



Facultad de Educación

**MÁSTER
EN FORMACIÓN DEL PROFESORADO
DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**

De la escritura académica a la vernácula: un viaje de ida y vuelta

**From academic writing to the vernacular:
a return journey**

Alumno:

Piedad Andrés González

Especialidad:

Lengua y Literatura

Director:

Javier Argos González

Curso académico:

2014 / 2015

Fecha:

Junio 2015

*Quiero agradecer a mi tutor de este Trabajo Fin de Máster,
Javier Argos González, el seguimiento en la elaboración
del trabajo, así como a Arancha Ruiz por su orientación y
perspectivas en la elaboración del mismo.*

*Agradezco también a los profesores y al director del colegio
Verdemar, especialmente a Bernardo Santamaría y a
Ana Sánchez por su entrega, colaboración y presencia
durante el periodo de prácticas.*

*Gracias a Juana, Martín y Chus por su paciencia y cariño
a lo largo de este máster.*

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN	4
2. MARCO TEÓRICO	8
Escribir como construcción social. Un mundo lleno de artefactos letrados	
2.2 ¿Qué es un artefacto letrado?	9
2.3 Habilidades, ámbitos y contextos de las prácticas letradas	11
2.4 ¿Qué entendemos por práctica vernácula frente a práctica académica?	13
2.5 ¿Por qué una perspectiva sociocultural?.....	15
2.6 Investigaciones y propuestas sobre literacidad actual	16
3. ESTUDIO EMPÍRICO.....	19
3.1 Introducción, objetivos	19
3.2 Muestra, instrumentos, procedimiento.....	20
3.2.1 Muestra	20
3.2.2 Instrumentos	20
3.2.3 Procedimiento	22
3.3 Resultados y discusión	23
3.3.1 Cuestionario a futuros docentes de Educación Sec.	23
3.3.2 Cuestionarios a alumnos de la ESO	30
3.3.2.1 Segundo de la ESO.....	31
3.3.2.2 Tercero de la ESO.....	32
3.3.2.3 Cuarto de la ESO	35
3.3.3 Entrevista en profundidad	36
4. CONCLUSIONES Y FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN	43
5. BIBLIOGRAFÍA	45
6. ANEXOS	48
Anexo I: Cuestionario a futuros profesores de Educación Sec.	48
Anexo II Cuestionario a estudiantes de ESO	50
Anexo III: Entrevista en profundidad.....	51

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

El presente trabajo surge de una inquietud personal sobre el papel de la escritura en las aulas.

En mi experiencia docente como profesora de Español como Lengua Extranjera he podido observar, a lo largo de los años, un desajuste notorio entre el desarrollo de las diferentes destrezas en la enseñanza de Lengua. Creemos que existe un claro desarrollo desfavorable de la escritura y en ocasiones, un desequilibrio entre el buen uso y conocimiento de la gramática frente a un dominio de la escritura precario.

Por otro lado, y teniendo presente la enseñanza de la Lengua en el contexto de la educación reglada en Educación Secundaria, me surgió esa misma duda: ¿escriben los adolescentes de Educación Secundaria? ¿Les gusta hacerlo? Pero, además, ¿escriben fuera del aula? Y de ser así, ¿qué escriben y para qué lo hacen?

Observando el mundo que tenemos más cercano, tanto en el contexto educativo (en ámbitos universitarios y en Educación Secundaria) como en el contexto familiar y social, podemos comprobar que hoy en día, a pesar de lo que habitualmente se piensa, hay toda una actividad letrada quizá al margen de lo estrictamente académico. En ella, tanto la gente joven como los mayores se encuentran inmersos contestando mensajes, dando avisos, manteniendo conversaciones (superficiales o profundas) y opinando sobre diferentes temas de su interés. Todo ello a través de la escritura.

Podemos detenernos a hacer la prueba: si, por ejemplo, vamos en un autobús urbano y miramos a nuestro alrededor comprobamos cómo casi siempre hay alguna persona que está escribiendo un mensaje en el teléfono móvil, chateando o enviando un wasap. Si nos acercamos a cualquier aula multimedia de un centro educativo, podemos ver a personas tecleando textos en los ordenadores. Del mismo modo, nos encontramos con que los estudiantes escriben en

sus tabletas y envían mensajes constantemente. En definitiva: vivimos rodeados de artefactos con los que podemos hacer un uso del lenguaje tanto para la lectura como para la escritura.

A lo largo de las clases del máster, en contacto con docentes de mi especialidad, me llamó especialmente la atención el descubrimiento de la perspectiva sociocultural. Esta perspectiva representa un punto de vista novedoso que puede ofrecernos pautas de trabajo para desarrollar con los adolescentes en las aulas. Por este motivo, la presente investigación es un pequeño acercamiento a esta mirada de la escritura desde ese punto de vista más global y quizá más humano.

Desde mi experiencia como profesora de Español como Lengua Extranjera, observo que en la Enseñanza Secundaria todavía no está el todo presente el enfoque comunicativo, a pesar de llevar estudiándose y aplicándose en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras hace varios años. Este enfoque está más cerca de las producciones vernáculas que de las académicas. Sería interesante poder aportar algo desde esta perspectiva ya que sabemos de la existencia de planes lingüísticos donde sí se está programando desde el enfoque comunicativo.

Si consultamos el *Plan para el Fomento de la Competencia en Comunicación Lingüística "Leer, Comunicar, Crecer" (LCC)*, observamos cómo se habla de un desarrollo integrado de la competencia comunicativa en todo el currículo, así como "la concreción en la actuación directa de la práctica docente desde todos los ámbitos, materias y áreas mediante un enfoque metodológico encaminado a la adquisición de las competencias básicas siguiendo nuevas metodologías y soportes de transmisión de la información, lo que hoy llamamos *alfabetizaciones múltiples*, con el fin de capacitar al alumno para desenvolverse con éxito en las nuevas formas de aprendizaje y en el entorno socio cultural que le rodea. El aprendizaje por proyectos, la formación en centro, la implicación de toda la comunidad educativa y la difusión de las buenas experiencias como modelo para otros centros, son los ejes transversales de este Plan LCC que pretende favo-

recer el desarrollo de la competencia en comunicación lingüística y el fomento del hábito lector de todos los alumnos de Cantabria”.

Desde este Plan se observa que a pesar de adoptar un enfoque competencial y comunicativo, se habla en todo momento de Plan Lector pero no se menciona la escritura. Quizá pueda deberse a la creencia de que fomentando el hábito lector se está asegurando también el desarrollo de la escritura. Nosotros creemos que esto no siempre es así, por eso en este punto concreto el Plan nos parece deficitario. Desde el enfoque de nuestro trabajo queremos hacer una pequeña aportación a un hipotético Plan Escritor de Centro, un plan realmente orientado al desarrollo de todas las competencias comunicativas, incluida la escritura.

Así pues, la estructura de esta investigación quedaría de esta manera: una primera parte compuesta por un marco teórico, donde se analizan diferentes opiniones y estudios que diferentes autores y expertos realizan sobre el enfoque sociocultural y literacidad y una segunda parte que es un estudio empírico en el que se analizan muestras de diferentes agentes implicados en el sistema educativo.

A lo largo de estas páginas, podremos comprobar cómo en general la investigación educativa ha prestado especial atención a las prácticas letradas dentro del contexto escolar y académico pero ha olvidado otros contextos que creemos que también pueden ser significativos. Tenemos muy poca información sobre las formas letradas vernáculas, incluso algunos autores apuntan que en realidad constituyen un auténtico agujero o caja negra de conocimiento. En la actualidad hay autores como Cassany, Sala y Hernández (2008) que están investigando sobre ello.

Con esta investigación, no pretendemos analizar muestras de lengua, eso sería otro trabajo mucho más pormenorizado y una posible línea de investigación que ampliara las ideas que se aportan en este TFM. Lo que pretendemos con este trabajo, es reflexionar sobre la presencia de la escritura en la vida de los estudiantes. Lo haremos observando, en la medida de nuestras posibilidades,

qué hacen fuera de las aulas. Para ello, hemos preparado diferentes cuestionarios para poder visualizar el punto de vista de los futuros docentes, de los profesores de Lengua en activo y el punto de vista de los adolescentes de la ESO.

Las dos primeras muestras, están dentro del contexto educativo y nos pueden ayudar a conocer cómo se percibe el estado y la consideración de la práctica de la escritura. Por su parte, el último cuestionario, dirigido a los estudiantes de Educación Secundaria aporta datos y reflexiones sobre la práctica letrada desde el punto de vista de los propios adolescentes, fuera de la escuela, en sus producciones íntimas, personales y vernáculas. Cassany, Joan Sala Quer y Carmen Hernández, 2008 en su artículo “Escribir al margen de la ley”, ya hacían referencia a esto.

En las consideraciones finales trataremos de trazar posibles líneas de investigación y apuntaremos algunas propuestas que consideramos que podrían ser un punto de partida para seguir investigando. También queremos dejar abierta la posibilidad de construir puentes de comunicación entre esos dos mundos, el académico y el vernáculo, y marcar caminos por los que transitar hacia el conocimiento y análisis de la escritura desde otras posibles perspectivas.

2. MARCO TEÓRICO

La escritura hoy, un mundo lleno de artefactos letrados

*Leer y escribir son construcciones sociales.
Cada época y cada circunstancia histórica
dan nuevos sentidos a esos valores.*
Emilia Ferreiro

2.1 Escribir como construcción social. Un mundo lleno de artefactos letrados

Si miramos a nuestro alrededor con una mirada crítica observamos que vivimos rodeados de artefactos letrados (Barton y Tusting, 2005): escribimos un mensaje en el teléfono móvil, compramos un billete de avión por internet, consultamos la acepción de una palabra en un diccionario, chateamos con nuestros amigos por Messenger o Facebook, tomamos apuntes en una clase, leemos un prospecto de un medicamento o sacamos un billete en una máquina del metro o de autobús. Todas estas prácticas tienen un denominador común: en todas estamos relacionándonos con artefactos letrados. Todos forman parte ya de nuestra realidad cotidiana y cada día hacemos uso de alguno de ellos.

Cada una de las maneras en las que nos relacionamos o simplemente usamos estos artefactos letrados se considera una *práctica letrada* (Cassany, 2006), por esta razón cada práctica es distinta y nadie puede comprender e interpretar todos y cada uno de los textos que se producen en una comunidad. Aprender a usar cada artefacto en el momento y lugar adecuado es también aprender a entenderlos en su dimensión social y en su contexto.

En cada práctica letrada en la que nos desenvolvemos, manejamos tipologías textuales diferentes; usamos un estilo de vocabulario adecuado al tipo de texto y usamos fórmulas de presentación o de despedida, por ejemplo, que resultan acordes a la finalidad y al destinatario a quien va dirigido. Por eso todos sabe-

mos que no es lo mismo escribir un poema, un SMS, una carta de recomendación o una carta a un amigo para contarle algo personal.

Y por ese mismo motivo, tampoco somos igual de competentes en cada contexto letrado; es decir, una persona puede ser una excelente escritora de novelas pero encontrarse con serios problemas para comprar un billete de avión por internet. Y otra persona, mantener conversaciones interminables por wasap pero no conseguir rellenar un formulario en el que se solicita un cambio en el padrón o un matrimonio civil.

Judith Kalman (2003) habla de diferentes pasos para apropiarse del uso de un artefacto letrado: **disponibilidad** (el aprendiz debe tener un fácil acceso al artefacto letrado), **acceso** (la comunidad debe crear las condiciones sociales adecuadas para que el aprendiz pueda acceder al artefacto letrado), **participación** (el aprendiz usa el artefacto en sus interacciones habituales) y **apropiación** (lo usa por su cuenta y aporta su matiz personal).

2.2 ¿Qué es un artefacto letrado?

En los últimos años han surgido diversas teorías tanto desde las Ciencias Sociales como desde las Humanidades que hablan sobre el concepto de “artefacto”.

El concepto “cultura letrada” fue puesto en valor por Roger Chartier y otros. Y la noción de “artefacto cultural” ha sido objeto de debate por autores como Holland y Cole (1995).

Artefacto es todo objeto fruto del ingenio humano, en cualquier contexto y bajo cualquier apariencia: grande, pequeño, natural o artificial. Por ejemplo, los objetos tradicionalmente asociados a la lectoescritura o la alfabetización son el papel, la tinta, el lapicero o el libro. Además hoy podríamos hablar también de e-book, tinta electrónica, pantalla táctil, etc.

Por otro lado, algunas de las prácticas culturales asociadas a ellos, como pueden ser las instalaciones artísticas o las *performances*, plantean formas y soportes de lectura y escritura experimentales que no siguen un patrón esperado. Son las llamadas *nuevas textualidades* en las que pueden ocurrir lecturas multisensoriales, sinestésicas o pluridimensionales. Es lo que se denomina transliteratura.

Desde otro punto de vista, en algunos contextos educativos también se habla de artefacto como “ingenio mental”. Estos ingenios generalmente son cada vez más pequeños, ligeros y fáciles de manejar (tabletas).

Si hablamos de cultura escrita, el libro es el artefacto por excelencia. En sus diferentes formatos, a lo largo de la historia, desde el códice a la tableta. También hay artefactos (el teléfono móvil, por ejemplo) que pese a no haberse inventado como vehículos de lectura y escritura hoy pueden considerarse grandes artefactos alfabetizadores.

Para Holland y Colle (1995) un artefacto cultural es una pieza básica del engranaje del ser humano con el mundo físico y de las personas entre sí. Son a la vez materiales e ideales, conceptuales y simbólicos, tangibles, porque tienen una base, e intangibles, porque funcionan creando y adquiriendo nuevas significaciones.

Hoy observamos cómo la lectura y la escritura son plurales, poliédricas y fragmentadas. Esto hace que también la percepción de los alumnos sea atomizada e interrumpida y que a nuestros ojos puede parecernos dispersa.

Quizá estamos echando de menos un hilo conductor que ponga en relación todos esos pedazos, esas prácticas o fragmentos de realidad. Y quizá el papel le corresponde al profesor, teniendo en cuenta que en este contexto las experiencias son compartidas (p.ej. los moderadores de muchas páginas de la llamada *fan fiction*). Desde este punto de vista el profesor podría llegar a tener un papel de gestor de lo que ocurre. Su labor tendría más que ver con facilitar la

interacción, o colaborar y plantear respuestas activas. En este sentido, este nuevo papel puede convertirse en un nuevo reto para su actividad.

Por ello, parece obvio que vamos hacia una cultura híbrida que albergue tanto viejas como nuevas tecnologías. La realidad impone vivir con una “mentalidad anfibia” entre estos dos mundos, que nos permita adoptar lo mejor de cada ámbito (Martos, E. y Martos, A 2014, p.127). De nada sirve ya enrocarse o defender una postura sola. Es tiempo de abrirse a lo que ya está aquí.

La percepción de los estudiantes hacia los viejos escenarios y artefactos como puede ser una mesa, un libro o un espacio en el que contar historias puede antojarse anticuada e inútil. Además puede ocurrir que crean que el conocimiento solo puede venir por vía digital. No podemos olvidar que la mente letrada es la que desarrolla el pensamiento crítico y creativo; hacerse preguntas, plantear hipótesis, releer... Esto es característico de la cultura escrita y nada puede sustituirlo y debemos insistir en ello.

2.3 Habilidades, ámbitos y contextos de las prácticas letradas

Se puede hablar de un conjunto de habilidades o destrezas comunes que Emilio Sánchez (2009) desglosa en el reconocimiento de las letras y desplazamiento de los ojos para su lectura, en hacer hipótesis sobre lo que significa, aportar un conocimiento previo que integra en sus estructuras de conocimiento, recuperar inferencias y tener control metacognitivo sobre el proceso de lectura (crear metas de lectura que se revisan para ver si se están consiguiendo pudiendo ser reparadas si fuera preciso). Todos estos aprendizajes son imprescindibles pero no son suficientes; también hay que conocer aspectos socioculturales que tienen que ver con cómo, dónde y cuándo se usa cada artefacto para conseguir qué propósitos y de qué manera.

Por eso, podemos decir que las prácticas letradas no están aisladas o descontextualizadas sino que se enmarcan en una comunidad en función de ámbitos sociales, contextos de uso, instituciones, etc.

En un entorno escolar leemos libros de texto, escribimos apuntes y ejercicios propuestos en clase o escribimos trabajos monográficos. En el ámbito administrativo leemos resoluciones, normas, escribimos instancias, matrículas para el colegio de nuestros hijos, solicitudes de becas de comedor... En la vida cívica podemos estar participando en una asociación cultural, en un partido político, o en una ONG. Además leemos revistas, escribimos tarjetas postales, notas a nuestro compañero de piso o escribimos diarios o poesía.

En cada contexto está regulado el tipo de lengua que hemos de utilizar por las instituciones: qué tipo de lenguaje, cómo debe usarse, qué género discursivo es el más adecuado etc.

Hay estudios como el de Carmen Pastor (2005), que demuestran que cada comunidad desarrolla sus propias prácticas letradas. Es decir, que la cultura condiciona la manera en que nos comportamos por escrito. Comparando la comunidad alemana con la española concluyó que los alemanes se quejan más por escrito porque en su cultura es normal hacerlo. Además son más directos y contundentes en la formulación de sus quejas. Sin embargo, para los españoles escribir una queja es la última opción que eligen, ya que prefieren solucionar los problemas hablando. Somos más indirectos, solemos dar rodeos y usamos implícitos o perífrasis para no resultar descorteses.

El problema puede surgir cuando se establecen relaciones entre ambas comunidades. Por eso es necesario conocer muy bien un idioma pero también su cultura y las prácticas letradas correspondientes. Se trata, en definitiva, el conocimiento intercultural, tanto en ámbitos domésticos como profesionales, para no generar equívocos que pudieran dañar las relaciones.

Hoy comprobamos cómo la investigación educativa ha prestado mucha más atención a las prácticas letradas en el contexto escolar (se creen más útiles e

importantes para la formación de los estudiantes) pero han olvidado otros contextos que se desdennan quizá por desconocimiento, quizá por una creencia generalizada de que eso no es escritura.

Desde una perspectiva sociocultural no podemos dejar de acercarnos a todos los ámbitos y contextos letrados de un sujeto. Solo así tendremos una visión *ecológica* (global, contextualizada, interrelacionada) y *émica* (tomar el punto de vista del propio sujeto; es decir, tratar de entender lo que hacen los adolescentes desde su punto de vista) (Cassany, 2005). Estos dos puntos de partida son claves para poder acercarnos a todas las prácticas letradas que posee un sujeto, en este caso un adolescente.

Queremos entender por qué les gusta participar en un *fanfic*, por qué leen cómics o por qué escriben cada día un buen número de wasaps o chatean con sus compañeros de clase a pesar de haberlos visto esa misma mañana en clase. Porque solo si nos acercamos y conocemos todas las prácticas letradas de nuestros alumnos y, sobre todo, si comprendemos su punto de vista, podremos planificar intervenciones educativas eficaces, proponer actividades motivadoras y tratar de construir puentes que puedan transitarse de una manera natural entre sus propias producciones (lo vernáculo) y lo que hacen en la escuela (lo académico).

2.4 ¿Qué entendemos por práctica vernáculo frente a práctica académica?

Entendemos por vernáculo toda aquella producción autorregulada, de elección personal, de naturaleza libre, suscrita al ámbito privado, que se aprende informalmente, generalmente despreciada y criticada socialmente por mantenerse al margen de los contextos formales, generalmente vinculadas con la identidad y la afectividad. Por ejemplo, un diario íntimo, un diario de viaje, un blog, un chat, un *fanfic*, recetas de cocina, trucos para alisarse el pelo o para tunear el móvil...

Por contra, entendemos por prácticas académicas las que están reguladas por instituciones, generalmente impuestas, que pertenecen al ámbito social y se aprenden en contextos formales. Poseen un fuerte prestigio y legitimidad social, existen por su vínculo a una institución a la que están supeditadas y suelen tener un carácter informativo. Por ejemplo, apuntes, comentarios de texto, exámenes, instancias, artículos periodísticos...

Existen trabajos etnográficos en los que se sugiere que ciertos alumnos considerados “poco lectores” pueden mantener una actividad letrada importante fuera del aula, chateando, participando en foros, leyendo prensa futbolística o escribiendo poesía (ver Aliagas et al. 2008 y 2009; y Cassany, Aliagas, Hernández y Sala, en prensa).

Esto podría llevarnos a pensar que la práctica letrada vernácula puede abrirnos posibilidades de trabajo a los profesores de Lengua, ya que ofrecen condiciones de motivación superiores a las ya conocidas en las prácticas académicas. Podría ser un buen punto de partida para trabajar la escritura teniendo en cuenta el contexto, aficiones y motivaciones del propio aprendiente.

El estudio de lo vernáculo también es interesante porque parte del conocimiento previo del alumno, es decir, parte de lo que ya sabe hacer y podría ir explorando aprendizajes más complejos, pudiendo observar las diferencias entre lo que ya sabe y lo que le queda por aprender (y nosotros podemos enseñar). A los docentes nos proporcionaría una fuente de información valiosa para reforzar, avanzar o regular nuestras velocidades y profundidades de enseñanza.

Como se trata de algo que el alumno hace en su tiempo de ocio, podemos pensar que le gusta y le interesa. Esto quizá pueda servirnos a los profesores como un punto de partida para diseñar actividades que conjuguen bien con nuestras prácticas académicas y poder llegar a más alumnos. Además es lo que alumno aprende solo, sin escuela y sin esfuerzo. El profesor puede tratar de comprender cuáles son esas condiciones y favorecerlas en el aula.

En definitiva, Pahl y Rowsell, (2005) lo sintetizan de esta manera: “Lo que nos interesaría es saber qué leen y escriben los alumnos fuera de la escuela, conocerlo, analizarlo e incorporarlo a nuestra práctica. Solo así podría establecerse un diálogo entre lo vernáculo y lo académico y evitar ciertas barreras que impone la academia. Esta es una de las prioridades de la investigación aplicada de los Nuevos Estudios de Literacidad”.

2.5 ¿Por qué una perspectiva sociocultural?

Porque desde una perspectiva sociocultural leer y escribir se consideran prácticas letradas insertas en prácticas sociales y no una actividad cognitiva meramente lingüística. El texto es un artefacto social y político, no una unidad comunicativa. El mensaje no es neutro, leemos y/o escribimos textos multimodales, hacemos cosas con los textos, asumimos roles, construimos identidades y el ejercicio de la lectura o de la escritura se convierte en un ejercicio de poder de manera que aprender es una apropiación de las prácticas preestablecidas y no una simple adquisición de un código.

La perspectiva sociocultural presta mucha atención a todo lo que rodea a las prácticas escritas, ya sean fotografías, vídeos, infografías, etc, como parte indisoluble de los nuevos modos de representación del conocimiento.

La perspectiva sociocultural entiende que en una comunidad letrada, las prácticas lectoras y escritas suponen un empoderamiento del individuo porque con ellas resolvemos tareas, disfrutamos de derechos, nos informamos o informamos a los demás, invitamos o rechazamos, persuadimos, etc. Se recupera la perspectiva crítica de Paolo Freire (Freire, 1987).

La perspectiva sociocultural considera las particularidades históricas, sociales y culturales de cada comunidad poniendo en un lugar importante a la diversidad cultural que incluye cualquier práctica lingüística, desdibujando así límites y fronteras culturales y permitiendo un entendimiento más global de la escritura.

Incorpora una perspectiva social más democrática y más crítica que fomenta la justicia e igualdad para todos, independientemente de su condición social, dando poder a los aprendices, situando a los estudiantes en el centro de atención del aprendizaje. Permite acercarnos y comprender la imparable diversidad letrada, pudiendo tener la oportunidad de utilizar la variedad de artefactos y prácticas tanto lectoras como escritas y analizando cada una de ellas como una producción única y exclusiva.

Por tanto, si entendemos que se está produciendo un ensanchamiento de los referentes de la educación literaria, estamos aceptando que la escritura es un nuevo espacio de creatividad social, que además supone para algunos, en la línea de Paulo Freire, una forma activa de compromiso.

Martín Barbero (2005) lo explica así:

Hay que pasar a las lecturas. Para hacerlo hay que pasar por un nivel de mediación que es la escritura. La inmensa mayoría de los documentos establecen como fundamental la lectura, no la escritura. Hay como una especie de “frase de calle” que dice que saber leer y escribir van juntas. Pero todas las políticas son políticas de lectura; una biblioteca, por ejemplo, no tiene políticas de escritura, ni la escuela tampoco. Las políticas son de lectura y de lectura primaria, de lectura pasiva, de lectura instrumental. Hoy día para ser ciudadano, necesitamos no solo saber leer, necesitamos saber escribir. Hemos entrado a la sociedad en la que la metáfora del escribir se ha hecho real en la virtualidad digital. Tú no puedes usar el computador sin escribir. Si tú no sabes escribir, tú no puedes disfrutar del computador, ni de internet. Se requiere de una lectura que capacite para asumir la palabra, para expresarse, para escribir. ¿Qué significa? Apropiarse de la lectura es hacer de la palabra un modo de presencia social, un modo de intercambio activo y de interacción social.

2.6 Investigaciones y propuestas sobre literacidad actual

Se entiende por literacidad el conjunto de conocimientos y actitudes que son necesarios para poder usar eficazmente los géneros escritos dentro de cualquier comunidad. Estos comprenden desde saber manejar el código y los géne-

ros, al conocimiento de los roles que asumen tanto el lector como el autor, pasando por el conocimiento de la función del discurso, los valores sociales que se asocian con cada práctica discursiva, las formas de pensamiento que se han desarrollado con ellas, etc.

Podemos decir que los estudios de literacidad y la perspectiva sociocultural de la que venimos hablando a lo largo de estas páginas son una suma en la que entran en juego procesos psicológicos que utilizan unidades lingüísticas en forma de producto social y cultural. Cada texto se reinventa en función de la persona o la comunidad que haga uso de él y del momento histórico en el que está inserto, adoptando formas distintas en cada lugar y en cada momento. Todo se transforma al mismo tiempo que evoluciona la comunidad.

Esto quiere decir que aprendemos a usar los textos participando en cada contexto de uso del mismo.

Cassany (2006) apunta cuatro formas diferentes de literacidad:

1. La **multiliteracidad** está relacionada con el hecho de cómo leemos hoy. Ahora leemos muchos y variados textos en muy poco tiempo o de una manera casi simultánea. En Internet por ejemplo, vamos saltando continuamente de una práctica letrada a otra casi sin pensar; respondemos a un correo mientras buscamos un dato en una web o chateamos con amigos mientras consultamos un blog. Y en nuestras prácticas letradas cotidianas también somos capaces de visionar una noticia por televisión a la vez que consultamos en las redes sociales datos relativos a lo que está sucediendo en un plató. Después cambiamos a la lectura de una novela antes de irnos a dormir. Saltamos de un texto a otro en un breve lapso de tiempo.

2. La **biliteracidad** está relacionada con leer y escribir en dos lenguas, algo que es cada día más habitual. Hay estudios (Canagarajah, 2003) que sugieren la búsqueda de mezcla cultural y búsqueda de una textualidad coherente; es decir, sugiere una forma mixta de retórica con la que tanto la comunidad lectora del nuevo idioma como el autor estén satisfechos.

3. La **literacidad electrónica** apunta una nueva reorganización de los usos de las prácticas letradas debido a la cantidad de internautas que ya hay en el mundo.

4. La **criticidad** está relacionada con la lectura y comprensión críticas, con la adopción de un punto de vista crítico. Aunque el significado es un poco vago y hay diferentes corrientes y autores que tratan de precisarlo como la Escuela de Frankfurt, Paolo Freire, etc...

No debemos olvidar que dado que la literacidad está adoptando nuevas formas, su estudio no tiene que dejarse de lado ni tenemos que esperar a que esas nuevas formas estén anticuadas. Tenemos que ser capaces de adelantarnos y conocer cómo usan los jóvenes los libros o cómo se comunican en las redes sociales.

3. ESTUDIO EMPÍRICO

Como ya apuntamos al principio de este trabajo, en esta segunda parte acometeremos un pequeño estudio empírico que pretende analizar, en primer lugar, la importancia que tiene la escritura para los futuros docentes de Educación Secundaria. También entrevistaremos a algunos profesores de Lengua y Literatura en activo y, por último, trataremos de evaluar la importancia que tiene la escritura para alumnos de Educación Secundaria de 2º, 3º y 4º de la ESO.

3.1 Objetivos:

Una parte de la investigación se basa principalmente en las opiniones de estudiantes y profesores de Educación Secundaria pertenecientes al Centro educativo donde se ha realizado el período de prácticas. Inicialmente, en relación directa con los profesores del área de Lengua, se les propone la realización de una entrevista en profundidad a lo que acceden facilitando en todo momento la realización de la misma. Nos interesa tener el punto de vista de profesores que están en el aula y conviven a diario con las dificultades y las propuestas que a nosotros nos interesan para esta investigación.

Por otro lado, a los estudiantes de 2º, 3º y 4º de la ESO se les hace una encuesta de respuesta cerrada con una última respuesta de carácter abierto. Nos interesa conocer si les gusta escribir, qué escriben fuera del contexto escolar, cuánto tiempo dedican a escribir y para qué creen que sirve la escritura.

Por último, nos parecía que sería interesante tener un tercer punto de vista; el de los futuros docentes de Secundaria. Queríamos saber qué importancia creen que tiene el hecho de escribir en la Educación Secundaria en general, pero también en sus respectivas materias en particular.

Con los cuestionarios propuestos y la entrevista en profundidad pretendemos acercarnos al tema que nos ocupa desde tres puntos de vista; dos de ellos

dentro del engranaje educativo y otro a las puertas del mismo. Por tanto tenemos, por un lado, una visión más periférica y, por otro, dos perspectivas enmarcadas dentro del ámbito académico. A pesar de ello, intentamos que el objeto de nuestra investigación esté presente en ambas.

3.2. Muestra, instrumentos y procedimiento

3.2.1 Muestra:

Futuros profesores de Educación Secundaria:

Nuestra pretensión era recabar la totalidad de cuestionarios de masterandos pero no pudimos hacérselos llegar a todos los estudiantes, (solo a 32). No obstante, llegamos a varias de las especialidades, algo que cualitativamente nos parece importante.

Estudiantes de la ESO:

Nos parecía que no podía faltar la presencia de los propios estudiantes de Educación Secundaria, por eso pudimos hacer llegar los cuestionarios a un total de 100 estudiantes: 30 de 2º de la ESO, 41 de 3º de la ESO y 29 de 4º de la ESO.

Docentes en activo:

Se realizó la entrevista a dos de las profesoras del área de Lengua y Literatura del Centro educativo. Las apretadas agendas y la escasez de tiempo de los profesores hacían muy difícil la presencia de todos. No obstante, fueron las dos profesoras con las que tuvimos más relación durante el período de Prácticas.

3.2.2 Instrumentos:

La recogida de información se ha sustentado en dos tipos de cuestionarios; uno dirigido a futuros profesores de Educación Secundaria y otro a alumnos de la

ESO. Además se realizó una entrevista en profundidad dirigida a los profesores de Educación Secundaria en activo (ver ANEXOS).

Cuestionario a futuros profesores de Educación Secundaria:

El cuestionario (ver ANEXO I) se inicia con dos preguntas. La primera tiene que ver con los estudios cursados y la especialidad que cursa en el máster.

La segunda parte del cuestionario radica en tres preguntas de carácter cerrado pero abriendo un espacio para la argumentación. Con ello se pretende conocer no solo una opinión cerrada sino una visión sobre lo que significa la escritura para ellos. También se incluye un cuadro de gradación de mayor a menor importancia para que coloquen por orden de prioridad las materias del currículum en las que se debería trabajar la competencia escrita. Por último, se pide que sintetizen mediante una frase, una afirmación o un interrogante su visión acerca de la importancia que tiene la escritura en el contexto de la Educación Secundaria. Las preguntas planteadas pretenden conocer qué significa para el profesorado en formación la escritura para un alumno de Educación Secundaria y en la materia que ellos impartirán. Queríamos también conocer su opinión sobre los supuestos peligros de la escritura en “artefectos letrados” y, por último, a modo de síntesis, que escribieran una frase o interrogante sobre la importancia de la escritura en el contexto de Educación Secundaria.

Cuestionario estudiantes de la ESO:

El cuestionario (ver ANEXO II) consta de cuatro preguntas, tres de ellas cerradas y una más abierta: las preguntas cerradas versan sobre si les gusta escribir y qué suelen escribir (se les ofrecen 12 posibilidades). También se les pregunta acerca del tiempo que dedican a la escritura fuera del aula a la semana. Y una última pregunta de carácter más abierto en la que se les pregunta sobre la utilidad que creen que tienen la escritura para la vida.

Docentes en activo:

La entrevista (ver ANEXO III) parte de preguntas parecidas a las que les hici-

mos a los futuros profesores. En concreto se les pregunta sobre la importancia que juega la escritura en la formación de los alumnos, sobre la escritura en los nuevos soportes digitales, sobre el tipo de actividades de escritura que más favorecen en sus clases y sobre cómo entienden la escritura. Enfocamos la entrevista intencionadamente, buscando la importancia que pueden haber tenido los principios freinetianos relacionados con la lectura y la escritura en la producción de textos en el aula, ya que observamos cómo en las aulas de este Centro conviven artefactos letrados del pasado, como es la imprenta tradicional, con otros aparatos digitales (con teclados que no manchan de tinta). Nos llamó poderosamente la atención esa convivencia tan natural y respetuosa entre artefactos letrados.

3.2.3 Procedimiento:

Para aplicar tanto los cuestionarios como la entrevista, procedimos del modo que se detalla a continuación.

Para los cuestionarios, primero diseñamos el cuestionario y a continuación les explicamos qué pretendíamos con la realización del mismo, para facilitar su comprensión. Se les pidió que lo rellenaran con sinceridad teniendo en cuenta que los resultados obtenidos formarían parte de una investigación. Una vez recogidos los datos, garantizando el anonimato de todos los participantes, procedimos al análisis de los mismos a través de la hoja de cálculo Microsoft Excel.

Para la entrevista, una vez consultadas las fuentes para su correcta realización, procedimos al diseño de la misma, la búsqueda de hora y día y el lugar que nos pareció más adecuado para hacerla.

Primero se les explicó el motivo de la entrevista y su finalidad. Una vez hecho esto se enciende la grabadora procurando que su presencia no sea demasiado intimidatoria. Se intenta crear un ambiente distendido que favorezca la conversación natural y a medida que vamos avanzando en materia nos vamos olvidando que tenemos un aparato recogiendo nuestras impresiones.

Una vez terminada la conversación, se transcribe sobre el papel. Después se envía por correo electrónico un archivo a cada uno de los participantes solicitando su revisión por si hubiera algo que quisieran cambiar, añadir o directamente quitar.

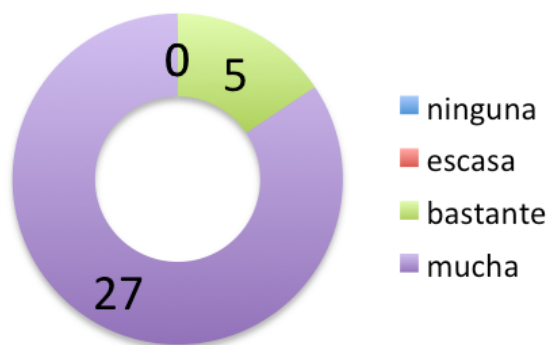
Los profesores nos devuelven sus impresiones y nosotros procedemos conforme ellos sugieren dando por terminada la entrevista.

3.3 Resultados y discusión:

3.3.1 Cuestionario a futuros docentes de Educación Secundaria:

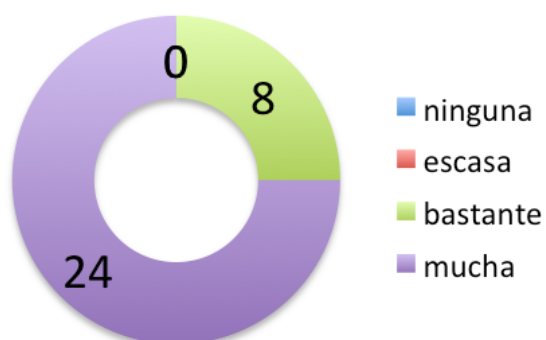
La muestra analizada en su conjunto recoge las respuestas de alumnos de cuatro especialidades del Máster:

- Lengua y literatura.
- Historia, Geografía y Filosofía.
- Matemáticas.
- Formación y Orientación Laboral (Fol), Economía Administración y Gestión.



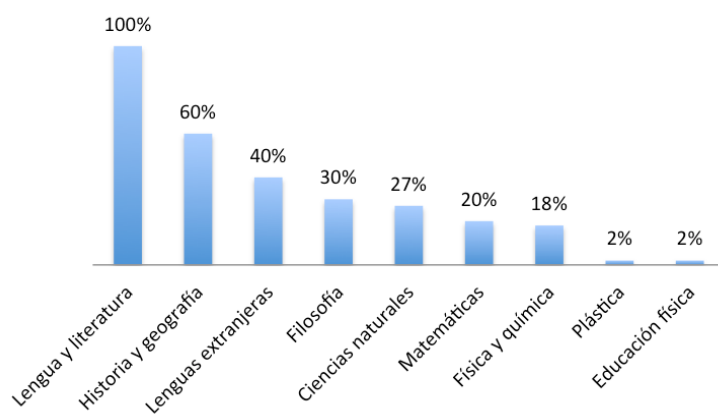
1ª pregunta:

¿Qué importancia crees que juega la escritura de cara a la formación de un alumno de Educación Secundaria?



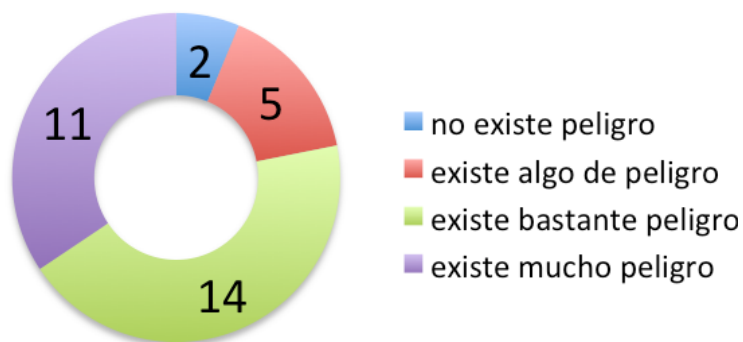
2ª pregunta:

¿Qué importancia crees que tiene la escritura en la formación de alumnos en las materias de tu especialidad?



3ª pregunta:

Señala de mayor a menor importancia las materias del currículum de Educación Secundaria en las que crees que se debería trabajar la competencia escrita:



4ª pregunta:

¿Crees que se encuentra en peligro el buen uso de la escritura por el empleo de los nuevos soportes digitales (chat, whatsapp...)?

Ante las dos primeras preguntas del cuestionario relacionadas con la importancia de la escritura en Educación Secundaria en general y en su especialidad en particular comprobamos que para los docentes de Lengua y Literatura e Historia la práctica totalidad consideran que tiene mucha importancia tanto la escritura en general como para su especialidad.

Las repuestas de los futuros docentes de Matemáticas y Fol oscilan equilibradamente entre mucha importancia y bastante importancia.

En la pregunta número tres, en la que se les pide que establezcan una gradación de las materias del currículum de Educación Secundaria en las que se debería trabajar la competencia escrita, la totalidad de los encuestados ponen en primer lugar Lengua y Literatura quedando en segundo lugar, casi en un empate técnico, la Historia y la Lengua extranjera. Resulta curioso cómo en las especialidades de Historia y Fol hay una abrumadora mayoría de la materia de Historia. Sin embargo, en las especialidades de Lengua y Matemáticas está bastante mezclada la Lengua extranjera con la Historia.

A partir de la tercera opción, los resultados oscilan bastante: Filosofía, Economía, Ciencias Sociales... Hay dos cuestionarios en los que se señala la transversalidad de la materia y no establecen jerarquía por importancia.

En la pregunta número cuatro resulta curioso, cuando no sorprendente, las respuestas dadas por la mayoría de los encuestados.

La práctica totalidad de los encuestados ven mucho peligro o bastante peligro en el buen uso de la escritura a causa de los nuevos artefactos digitales. Ven algo de peligro un número notable, y, solo dos de los encuestados, no ven ningún peligro.

Las razones que aducen son del tipo:

Existe mucho peligro:

- Por la velocidad e instantaneidad de la comunicación.
- Por el predominio de la brevedad, la falta de enlaces entre oraciones, la ausencia de signos de puntuación.
- Porque fomenta el uso de abreviaturas, anglicismos y otro tipo de términos extranjeros o inventados que perjudica seriamente la expresión escrita.
- Porque cuando utilizamos estos medios de comunicación, se produce un amplio uso de la escritura abreviada.
- Se habla más por wasap que por otro medio escrito y ya se sabe que las manías para abreviar se pegan.
- Ciertos docentes ya han mostrado su descontento por encontrarse respuestas con abreviaturas muy arbitrarias en exámenes de secundaria e incluso de nivel universitario.
- Porque los jóvenes se acostumbran a escribir mal y lo hacen a diario, durante una parte importante del día.
- Por la brevedad y el ahorro de tiempo. La aparición de los nuevos soportes digitales sumado al poco interés del alumnado por la ortografía están poniendo en serio peligro el desarrollo de la competencia escrita de los alumnos.

Términos clave: Abreviaturas, brevedad, velocidad.

Existe bastante peligro:

- El autotexto hace que los alumnos dejen de escribir correctamente.
- Porque en las conversaciones privadas entre los chavales no regula nadie que escriban correctamente.
- Basta con detenerse en la inmensa mayoría de los mensajes de texto.
- Los alumnos pasan muchas horas al día utilizando ese tipo de soportes y eso, evidentemente repercute en la escritura.
- Se pierde la buena ortografía.
- Cada vez se comenten más faltas de ortografía, se está perdiendo vocabulario, la expresión de los jóvenes es más pobre.
- Los alumnos en la actualidad utilizan los medios de comunicación digitales, que han desarrollado su propio lenguaje, el cual no se adapta al lenguaje escrito formal.
- Cada vez se escribe peor, y eso se refleja después en las redacciones, trabajos y demás actividades escolares.
- Cada vez se quiere escribir más rápido y por ello no se atiende a la gramática.
- El abreviar puede suponer una evolución muy rápida de la lengua en un

breve período de tiempo, mucho más acusada que en cualquier período histórico.

- Por la inmediatez que hay hoy en día, los alumnos pueden tender a acortar

palabras y a no preocuparse por la forma de escribir. Los adolescentes tienden a acortar el lenguaje y a obviar las normas ortográficas.

Términos clave: ortografía, formal, inmediatez.

Existe algo de peligro:

- Porque se resta importancia a la escritura y se da más peso a que el mensaje se entienda.
- Solo existe un pequeño riesgo, porque en situaciones formales estás prestando más atención y no cometes fallos en la escritura.
- No creo que haya mucho peligro; una cosa es el lenguaje “entre amigos” y otro el que utilizan cuando están en clase, así como lo que leen en los libros que suele estar bien escrito.
- Porque los adolescentes pueden introducir “vicios” propios de los soportes digitales en otros contextos más formales, pero no quiero ser alarmista; con una buena formación y mucha práctica, el alumno podrá diferenciar ambos contextos.

No existe ningún peligro:

- No creo que la aparición de nuevas formas de expresión escrita ponga en peligro el buen uso de la escritura ya que ésta sigue siendo adecuada en muchos otros ámbitos.
- Son códigos diferentes y uno no anula al otro, simplemente es un cambio de soporte, como en su momento fueron la invención del papel o la imprenta.

A los encuestados que contestaron que existía mucho o bastante peligro en el buen uso de la escritura por el empleo de nuevos soportes se les pidió, además, que propusieran soluciones para superar dicho peligro. Estas son algunas de las respuestas (cuando aparecen repetidas solo recogemos una de las propuestas):

- Reforzar de la habilidad escrita, realizando textos escritos en distintas materias.
- Como no se puede prohibir el uso del Whatsapp, conectaría a la App un corrector automático y haría un mayor hincapié en el correo electrónico.
- Ahora se abrevia, en la escuela debemos adaptarnos a ese cambio y estudiarlo, no tratar de evitarlo.
- Utilizar los correctores y que los chavales escriban de forma adecuada cada palabra, sin utilizar abreviaturas.
- Fomentar la lectura.
- Fomentar la redacción en el aula para contrarrestar el efecto de los soportes digitales.
- Penalizar cualquier tipo de vocablo cuyo uso no sea el apropiado para la explicación, es muy complicado erra-

dicar una mala costumbre fruto de la comodidad. Intentar concienciar en el aula sobre el buen uso de la escritura en chats, foros etc.

Para terminar, se pide que sinteticen en una frase, afirmación o pregunta su visión sobre la importancia de la escritura en Educación Secundaria. Recogemos algunas de las respuestas:

- Saber escribir es una de las bases para un individuo alfabetizado.
- La escritura ayuda a definir ideas, ordenarlas, establecer vínculos entre ellas y por tanto, contribuye a organizar el pensamiento, una cuestión fundamental para cualquier asignatura.
- Escribir ayuda a desarrollar distintas habilidades y competencias.
- La escritura es esencial para cualquier ámbito de la vida, independientemente de que sea no académico.
- La escritura es la herramienta con la que el alumno comprende, organiza e interacciona con muchos aspectos de la vida.
- Para saber aprender, hay que saber escribir.
- Si en un futuro como profesores queremos exigir a nuestros alumnos una buena escritura, primero hemos de dar ejemplo.
- Es necesaria para una exposición clara y ordenada de las ideas; buena caligrafía y buena ortografía.
- Personalmente creo que la escritura es muy importante, ya que no siempre tenemos a nuestro alcance un ordenador.
- La escritura como ilustración de la personalidad.
- La escritura ha sido una de las herramientas de mayor importancia en la historia del ser humano, de hecho ha marcado la diferencia entre dos épocas significativas (prehistoria-historia) por ello debe ser algo que permanezca y es en la Educación Secundaria donde se va a definir la diferencia entre aquellos que dominan esa competencia y los que no.
- Las nuevas tecnologías de la información vienen pisando fuerte, ¿por qué no fomentamos el uso adecuado de la escritura en estos medios? La tendencia a las abreviaturas es cada vez mayor y no podemos luchar contra ella, nos debemos ajustar al cambio de tendencia sin olvidar la escritura tradicional.

Con este estudio se pretendía una aproximación a la visión de la escritura por parte de docentes en formación así como la importancia que tiene la escritura en su materia, en otras materias de currículum y en su visión de la escritura ante los nuevos soportes digitales.

Comprobamos cómo la totalidad de los profesores encuestados creen que la escritura es básica tanto en Educación Secundaria en general como en su materia en particular (siendo aquí un poco menor la importancia). A pesar de ello,

todos los profesores piensan que es la materia de Lengua y Literatura en la que se debería trabajar la competencia escrita.

Resulta llamativo comprobar cómo un buen número de encuestados sigue viendo mucho peligro en los nuevos soportes digitales frente a dos opiniones en las que se dice que simplemente son códigos diferentes y que no se anulan entre sí, que solo cambia el medio como en su momento lo cambió el papel o la imprenta.

Para alertar sobre los peligros se habla de que en estos soportes no hay regulación o de que en estos soportes se ha desarrollado un nuevo lenguaje que no se adapta al lenguaje formal.

Nos parecen especialmente interesantes estas dos respuestas porque denotan una consideración de la escritura bastante extendida como es la idea de regulación, de lengua formal frente a lenguaje informal (por ello menos prestigioso). Creemos que quizá hasta ahora se ha entendido la escritura como una práctica necesariamente regulada o controlada por la institución; es decir, dentro del ámbito académico frente a lo vernáculo, (Cassany, 2005) que es lo que proponemos en esta línea de investigación.

En las propuestas para intentar salvar dicho peligro hemos rescatado las siguientes:

- | | |
|--|--|
| • En la escuela debemos adaptarnos a ese cambio y estudiarlo, no tratar de evitarlo. | • La escritura es esencial para cualquier ámbito de la vida, independientemente de que sea no académico. |
| • Fomentar la redacción en el aula para contrarrestar el efecto de los soportes digitales. | • Personalmente creo que la escritura es muy importante, ya que no siempre tenemos a nuestro alcance un ordenador. |

Se habla de adaptarnos a ese cambio y no tratar de evitarlo. En realidad el cambio, a nuestro juicio, ya está aquí y estamos ya conviviendo con él.

Otras respuestas optan por fomentar la redacción en el aula para contrarrestar el efecto de los soportes digitales. Comprobamos cómo en algunas respuestas se traza una brecha casi insalvable entre el contexto académico y el privado o

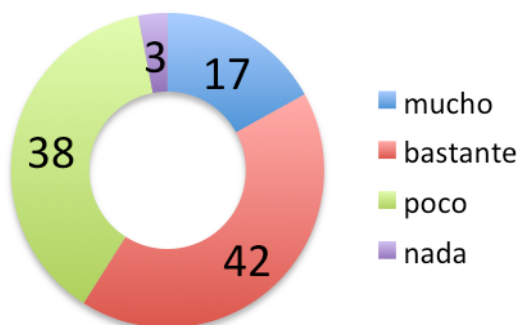
vernáculo. Desde esta investigación queremos intentar trazar puentes que ayuden a caminar por ambos mundos, porque creemos que son complementarios y se necesitan mutuamente. Si conseguimos conocer lo que cada uno de ellos puede aportar, podríamos ampliar nuestro conocimiento sobre las prácticas letradas en toda su dimensión.

En una última opinión se nos dice que la escritura es esencial para cualquier ámbito de la vida, independientemente de que sea o no académico. Es en esta línea en la que nosotros queremos movernos en la investigación: en tratar de acercar esos dos contextos que ahora percibimos tan alejados entre sí.

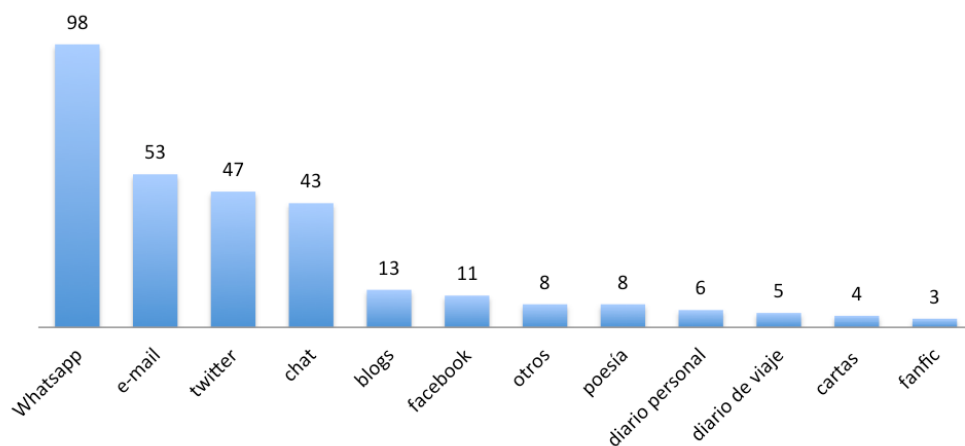
3.3.2 Cuestionarios a los alumnos de la ESO.

Primero procedemos a recoger la totalidad de los datos de todos los alumnos encuestados y pasamos después a desglosarlos por cursos.

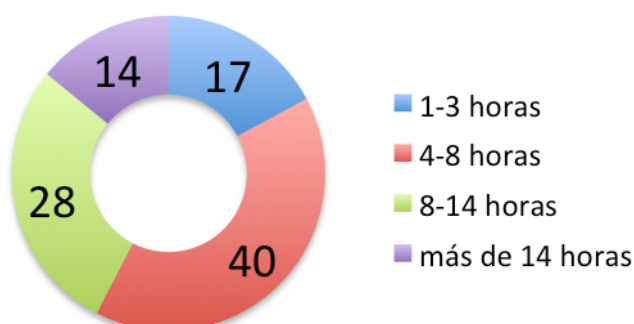
1ª pregunta: ¿Te gusta escribir?



2ª pregunta: ¿Qué sueles escribir habitualmente?

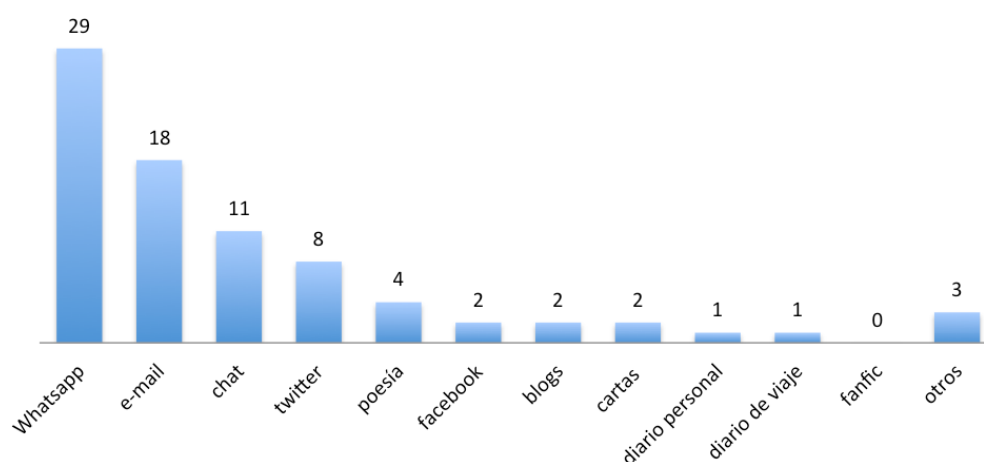


3ª pregunta: ¿Cuánto tiempo dedicas a escribir a la semana?



3.3.2.1 Segundo de la ESO (30 alumnos)

Ante la pregunta de si les gusta escribir, 2 alumnos nos dijeron que no les gustaba nada, 18 que poco, 8 bastante y 2 mucho.



Cuando se les preguntó qué solían escribir habitualmente, la práctica totalidad de los encuestados escriben wasaps, seguido de e-mails, chats, tuitean, escriben blogs o tienen una cuenta en Facebook, diarios de viaje o íntimos y otros (textos, Instagram)

Y al preguntarles cuántas horas le dedican a escribir a la semana, entre 4 y 8 horas le dedican 11 estudiantes, de 8 a 14 horas le dedican 8 estudiantes, más de 14 horas 7 estudiantes y de 1 a 3 horas 4 estudiantes.

Por último, se les hizo una pregunta de carácter abierto en la que se les invitaba a pensar para qué creían que les podía servir la escritura en la vida.

Estas son algunas de las respuestas:

- Para comunicarte con gente en otros países, para enviar cartas, pedir una plaza o un trabajo.
- Yo creo que me puede servir para escribir cosas que te gustan como la poesía, textos, cuentos...nunca sabes cuánta falta te puede hacer la escritura, para mi es importante.
- Para comunicarme con otras personas, para que no se pierda el idioma.
- Para comunicarte, reflexionar, expresar lo que quieres.
- Creo que me puede servir para cuando sea mayor y tenga que escribir una carta importante, saber escribirla.
- Sirve para saber leer, memorizar, aprender, muchas cosas que nos sirven para nuestro día a día, también para mejorar la letra.
- Para saber redactar cartas y escribir bien para tu futuro.
- Para poder comunicarnos con las personas, familiares o con la persona que está leyendo esto actualmente.
- Para comunicarme con otras personas de otra manera que no sea hablando.
- Para comunicarme con otras personas, para ser más culta. Para ganarme la vida como escritor. Para ser culto, tener un trabajo bueno.
- Para aprender a redactar y mejorar la escritura.
- Sirve para expresarme y para contar lo que soy, veo y siento.
- Para poder expresar lo que pienso y lo que siento, también aunque no es tan importante para la caligrafía. Es una gran parte de la comunicación.
- Si no fuera por la escritura casi no habría comunicación y si no hubiera comunicación quién sabe cómo sería nuestra sociedad.
- Para todo, porque la utilizas en todo.
- A veces, te sirve para desahogarte cuando escribes sobre un tema que te interesa.
- Para expresar sentimientos y liberarte.
- Para divertirse y pasar el rato escribiendo historias o textos que te gusten. Para tener más cultura y para expresar sentimientos mediante poesías o escribiendo un diario.

Términos clave: comunicar, expresión de sentimientos, pensamientos, cultura, caligrafía, futuro.

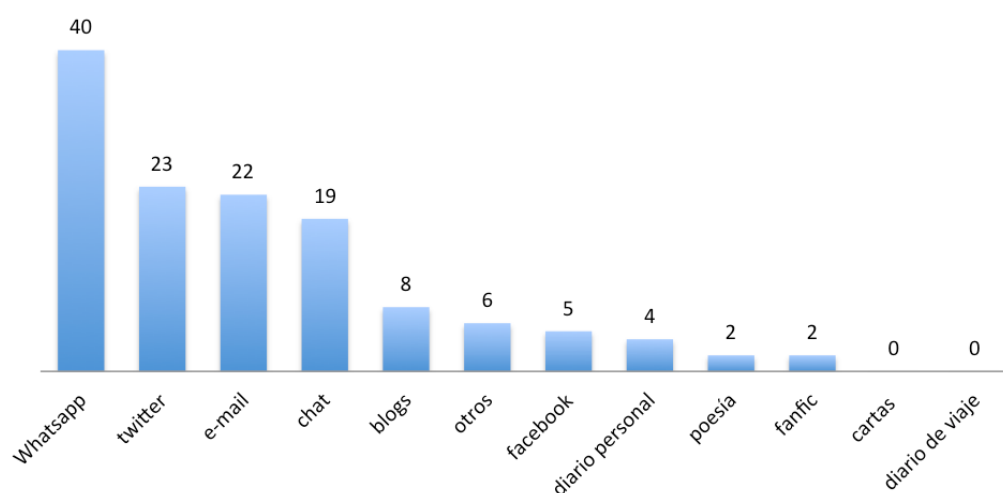
Resulta llamativa la visión que tienen los estudiantes sobre la escritura como un medio de comunicación y su noción de comunicación sin fronteras con personas de otros países. Resulta novedosa generacionalmente. La comunicación con personas que viven en países muy alejados entre sí, de una manera rápida y fluida, remite a los conceptos que apunta Cassany de biliteracidad (relacionada con leer y escribir en dos lenguas, algo que es cada día más habitual) y de

literacidad electrónica (como una nueva reorganización de los usos de las prácticas letradas debido a la cantidad de internautas que ya hay en el mundo).

Por otro lado, comprobamos que también perciben la escritura como un vehículo para mejorar culturalmente, quizá para encontrar un mejor trabajo pero también como una herramienta de expresión de sentimientos, de pensamiento, de ideas e incluso de diversión.

3.3.2.2 Tercero de la ESO (41 alumnos):

Ante la pregunta de si les gusta escribir, 18 dijeron que les gustaba bastante, 13 que les gustaba mucho, 10 que poco y ningún alumno nos dijo que no le gustara nada.



Cuando se les preguntó qué solían escribir habitualmente, la práctica totalidad de los encuestados escriben wasaps, luego por orden de frecuencia tuits, e-mails, chats, blogs, Facebook, diarios personales, *fanfic*, poesía y otros (Instagram, libros, relatos, pequeños textos narrativos, cosas que me invento, escritos a mi familia...).

Y al preguntarles cuántas horas le dedican a escribir a la semana, entre 4 y 8 horas le dedican 18 estudiantes, de 8 a 14 horas le dedican 11 estudiantes, de 1 a 3 horas 8 estudiantes y más de 14 horas, 4 estudiantes.

Por último, se les hizo una pregunta de carácter abierto en la que se les invitaba a pensar para qué creían que les podía servir la escritura en la vida.

Estas son algunas de las respuestas:

- Creo que me puede servir para mostrar lo que pienso, argumentar o expresar sentimientos.
- La escritura puede servir para pasar el tiempo, como un pasatiempo pero más interesante y divertido, porque en la escritura puedes comenzar una historia o una poesía con tus palabras y lo mejor es que puedes contar tu historia.
- Para tener más conocimientos y poder expresarme de una manera que no sea oral.
- Para saber expresarte.
- Para que la gente te entienda y te puedas comunicar con ellos.
- Para comunicarme con la gente y expresarme mejor.
- Para comunicarse desde una gran distancia.
- Para poder expresarte bien, comunicarte con personas lejanas y contar toda clase de historias que surgen en tu cabeza. Para poder comunicarme de manera no oral y a distancia.
- Para comunicarte con gente que está lejos.
- Para expresar mis sentimientos mejor de lo que lo hago hablando.
- Para tener algo de cultura.
- Para entretenerme y fomentar la imaginación.
- Para solicitar un trabajo (currículum).
- Para mayor interacción social.
- Para comunicarnos y disfrutar de los que otros escriben.
- La escritura puede servirme para darme cuenta de los errores que puedo tener (que son tela).

Términos clave: comunicar, expresión de sentimientos, gran distancia (lejano)

Comprobamos en el curso de tercero cómo no cambian mucho los términos que aparecen con más frecuencia. En tercero, incluso insisten más en la noción de comunicación con personas a gran distancia. La multiliteracidad, biliteracidad y literacidad electrónica de las que habla Cassany, se encuentran presentes en estas opiniones.

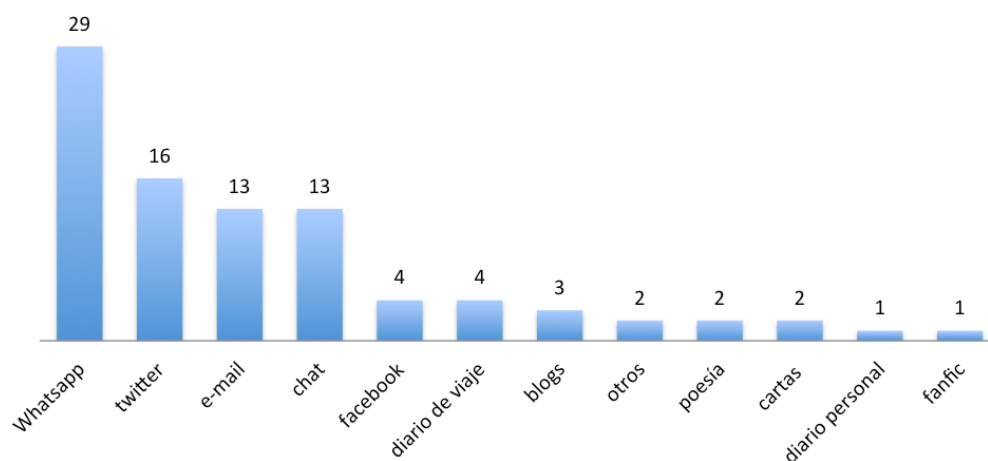
Queremos señalar lo que dicen acerca de la escritura dos de los encuestados que son además escritores/as de fanfic:

- Supongo que cuanto más escribes, más descubres, yo en concreto, escribo fanfic y tengo que investigar sobre ciertas cosas además de mejorar la redacción.
- Para poder expresarte y descargar tus pensamientos, para crear nuevos mundos y personas, para sentirte mejor

Creemos que las respuestas denotan cierta madurez e inquietud por parte de los encuestados y que no es casualidad que la escritura esté presente en sus vidas.

3.3.2.3 Cuarto de la ESO (29 alumnos):

Ante la pregunta de si les gusta escribir, 16 dijeron que les gustaba bastante, 10 que les gustaba poco, 12 que mucho y un alumno nos dijo que no le gustaba nada.



Cuando se les preguntó qué solían escribir habitualmente, la totalidad de los encuestados escriben wasaps, después por orden de frecuencia tuits, e-mails, chats, facebook, diario de viaje, blogs, poesía, cartas a amigos, diarios personales, *fanfic* (1) y otros (cómic, canciones, comentarios en redes de fans).

Y al preguntarles cuántas horas le dedican a escribir a la semana, entre 4 y 8 horas le dedican 11 estudiantes, de 8 a 14 horas le dedican 9 estudiantes, de 1 a 3 horas 5 estudiantes y más de 14 horas 3 estudiantes.

Por último, se les hizo una pregunta de carácter abierto en la que se les invitaba a pensar para qué creían que les podía servir la escritura en la vida.

Estas son algunas de las respuestas:

- Para expresarme mejor.
- Para relacionarme con la gente y saber expresar lo que pienso o quiero transmitir.
- Creo que es muy importante que las personas escriban para que toda la información no desaparezca nunca.
- Para expresarme y dar a conocer mi opinión sobre algo.
- O para inspirar a otras personas al igual que me inspiraron a mí libros o artículos.
- Para aclarar las ideas y ver las cosas de otra manera, para comunicarse y expresar sentimientos.
- Para decir lo que no nos atrevemos a decir en persona.
- Para recordar, para hacerle saber a otra persona que estás ahí.
- Para que la distancia no importe.
- Para comunicarme con los demás, compartir opiniones, experiencias, decir lo que pienso y cómo me siento en un determinado momento.
- Para desarrollar tu imaginación, inspirarte, relajarte y comunicar algo o expresar algo mejor que con palabras habladas.
- Para expresar cuestiones que tal vez hablando no me salen, para comunicarme y para tener anotaciones sobre cosas que no quiero olvidar.
- Para expresarte y comunicarte.
- La verdad es que escribir sirve para cualquier cosa de la vida cotidiana ya sea la lista de la compra, comunicación o simplemente por placer.
- Es vital para nuestra cultura.

3.3.3 Entrevista en profundidad

Decidimos hacer una entrevista en profundidad aprovechando las prácticas en los Centros Educativos ya que nos permitió relacionarnos con los profesores de Lengua de una manera más cercana.

En contraste con la entrevista estructurada, la entrevista en profundidad (cualitativa) es flexible y dinámica. Esto nos parece más adecuado al propósito que buscamos que no es otro que el de conocer impresiones, experiencias y sentimientos de los profesores de Lengua que están día a día en las aulas respecto a la escritura.

Dado el carácter holístico de la entrevista, su objeto de investigación es la vida, la experiencia, las ideas, los valores y estructuras simbólicas del entrevistado en el momento en el que se produce la entrevista y en el lugar en que nos encontramos. El discurso se produce en un espacio y un tiempo irrepetible y eso es lo que también nos interesa para esta investigación; que sirva de termómetro a través del cual podamos comprobar la temperatura de los profesionales

que se encuentran en las aulas. Queremos conocer con qué dificultades se encuentran, pero también cuáles son sus motivaciones e impulsos para realizar su trabajo.

El encuentro cara a cara entre el entrevistador y sus informantes está dirigido hacia la comprensión de las perspectivas que los informantes tienen respecto a sus vidas, experiencias o situaciones, tal como las expresan en sus propias palabras (Taylor y Bogan 1986).

Se buscó en todo momento que la figura del entrevistador no resultara intimidatoria para los entrevistados. Nosotros, por nuestra parte, habíamos preparado previamente la guía de pautas, habíamos tratado de conocer las características de los entrevistados, concertado el lugar y la hora para la realización de la entrevista y nos habíamos asegurado de que la grabadora que íbamos a utilizar para realizar la grabación estaba en perfecto estado.

La entrevista se realizó en la nueva biblioteca del colegio, que desde el Departamento de Lengua se habían encargado de remodelar adaptándola a las necesidades actuales. Esto hizo que el ambiente fuera relajado, invitando a la conversación tranquila.

Comenzamos la conversación haciendo una breve presentación del propósito de la misma, de este modo a las personas entrevistadas les quedó claro cuál era la finalidad de haberla concertado.

Quedó explicitada la confidencialidad y el anonimato en el uso de la información recabada. No obstante, una vez transcrita la entrevista, se les envió por correo electrónico para que pudieran leerla, hacer las correcciones y añadir o eliminar todo aquello que considerasen oportuno.

Para no dar por obvios ciertos conceptos planteados en la entrevista se intenta no presuponer el significado, ya que puede variar de una persona a otra. Para ello se vuelve a preguntar, para profundizar y comprender a qué se refiere el entrevistado con sus expresiones, si es necesario.

Durante la entrevista no se respetó el orden de las preguntas de forma estricta. Creímos más conveniente dejar fluir la conversación y controlar que todos los temas importantes quedaban tratados.

La entrevista se dio por concluida cuando creímos que se habían abordado los temas previstos y que se había profundizado lo suficiente al respecto.

Para finalizar se agradeció el tiempo brindado, destacando la importancia de esa opinión genuina aportada, asegurando que será de relevancia para el estudio correspondiente.

No queremos dejar de apuntar que lo largo de todo el período de prácticas, en el que asistimos a clases de 3º, 4º diversificación y Taller de Comunicación de 2º de la ESO comprobamos que en el aula se plantean actividades de escritura muy variadas con bastante frecuencia.

En la reunión se habló de Freinet, uno de los impulsores de la escuela moderna y bajo cuyas ideas se articulan algunas líneas de trabajo del colegio.

Una de las cosas que más llamó mi atención es que siguen empleando la imprenta en sus cursos de Educación Primaria aunque lo realmente llamativo es que siguen utilizándola en Educación Secundaria, porque algunos alumnos de segundo de la ESO ayudan a los más pequeños a su manejo, atinando mejor que ellos a emborronar y utilizar las tintas o ubicar más acertadamente los tipos sobre los cajetines. La técnica fundamental que da cuerpo a su proyecto es el de "la tipografía en la escuela", que consiste en emplear en las clases un pequeño equipo de imprenta cuyo manejo lleva a la producción de otros elementos y técnicas: textos libres, correspondencia entre escuelas, dibujos libres, cálculos de aplicación, ficheros, biblioteca y lo que se denomina "el libro de la vida" en el cual los niños narran sus vidas y las de la clase. Toda esta batería de actividades se lleva a cabo en las clases de Lengua del colegio y continúa su poso en los cursos de Educación Secundaria. Los profesores del centro consideran que todo es útil para el proyecto de expresarse, hacer y comunicarse siempre de forma espontánea y democrática. Apuestan por cambiar las re-

laciones entre la escuela y la vida, adaptándolas progresivamente a las necesidades comunitarias y al uso de las tecnologías en vigencia.

Pensamos que estar en un Centro en el que tanto la escritura como la lectura reciben un tratamiento especial podía aportarnos una valiosa información para nuestra investigación.

Resulta interesante comprobar cómo a través de la entrevista en profundidad se pueden descubrir motivaciones, creencias y sentimientos ocultos sobre el tema de estudio en cuestión. La finalidad última es dar respuesta a muchas inquietudes que durante mucho tiempo han rodeado la presencia del tema entre cierta parte del profesorado, en este caso.

Comprobamos cómo consideran básica la escritura no sólo en el ámbito de la Lengua sino en todas las áreas haciendo especialmente hincapié en la consideración de la escritura como algo básico para la vida. No les interesa la mera acumulación de un conocimiento sino que prefieren enfocarlo a la expresión de todo aquello que acontece a su alrededor, por eso creen estar alejados de un concepto de la educación en el que se utiliza el término alumnos frente al de personas.

También observan que en cuanto se da el papel de tener que escribir, inmediatamente se invierten los papeles y pasan de un papel pasivo a uno activo.

Creen que cuentan con un alumnado que ha mamado la ejercitación de la escritura como algo normal y natural en sus actividades diarias y que por eso no les choca tener que escribir un poema o una prosa poética.

Son conscientes de que quizá están manteniendo una burbuja en la que todo este trabajo es normal pero que cuando llegan al bachillerato eso se pierde. Nos cuentan que al año siguiente, cuando vuelven a visitar el colegio les dicen que lo echan de menos.

Afirman que notan la irrupción de las nuevas tecnologías en la tendencia a la brevedad y a la síntesis. Les parece bien el hecho de condensar un pensamiento en cierto número de caracteres pero no que sea una forma de escribir que utilicen siempre. Intentan trabajar los textos alejados de esquemas y aseguran que todo les vale siempre que sea explicado porque es la oportunidad que tienen de razonar qué han hecho y por qué.

La conversación plantea los retos a los que nos enfrentamos como docentes ante la realidad del mundo cambiante. Hemos pasado de desarrollar pensamientos a sintetizarlos, aseguran que antes parecía que necesitabas más tiempo para desarrollar una idea.

Nosotros en este punto de la conversación nos preguntamos: ¿De verdad antes se necesitaba más tiempo para desarrollar una idea o necesitamos el mismo tiempo pero lo que ha cambiado es la manera de expresarlo? ¿Ha cambiado nuestra práctica letrada por el cambio de soporte?

Los profesores entonces apuntan posibilidades como que quizá lo que cuesta es la adaptación curricular y que quizá ya que el mundo está cambiando deberíamos preguntarnos si también debería cambiar el currículum.

La solución que aportan ante este hecho es la adaptación. Buscan, por ejemplo, poesías, haikus o microrelatos. Buscan métricas que tengan ritmo y tratan de jugar con ello, tendiendo a la brevedad a la hora de escoger sus elecciones literarias para trabajar.

No solo creen que los soportes y las nuevas producciones letradas tendentes a la brevedad sean las causantes del cambio; también consideran que es fruto de la edad, de la adolescencia, que quizá tenga mucho que ver.

Ante las preguntas acerca de la importancia que ha podido jugar el uso de la imprenta para el aprendizaje de la lectoescritura les entristece comprobar que no lo recuerdan pero también creen que puede deberse a que se trata de un

aprendizaje natural y por ello no son conscientes de haberlo aprendido, creen que si no lo recuerdan es porque no les costó mucho esfuerzo hacerlo.

Como conclusión les pedimos que nos dijeran en una frase, idea o sentencia sobre la importancia que tiene la escritura, a lo que nos respondieron que leer y escribir es mucho más importante que estudiar, y que escribir es algo que te acaba descubriendo lo que tú eres.

Con estas dos frases finales comprobamos la importancia y el cuidado que le otorgan a la práctica escrita en este Centro, situándola como el eje fundamental junto a la lectura que deberían jugar en la práctica docente.

4. CONCLUSIONES Y FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

A lo largo del análisis de resultados se han ido desgranando discusiones y observaciones que hemos creído interesantes o de cierta relevancia.

Podemos constatar la existencia de la brecha entre lo vernáculo y lo académico que apuntaba Cassany. A través de las opiniones vertidas por los encuestados se trasluce una división entre lo regulado y lo vernáculo, más acusado en los profesores que en los estudiantes.

También observamos cómo existe todo un mundo de prácticas letradas al margen de la institución escolar.

Desde el enfoque de este trabajo, queremos hacer una pequeña aportación a un hipotético Plan Lingüístico de Centro realmente orientado al desarrollo de todos los aspectos relacionados con la competencia comunicativa. Creemos necesaria la investigación y estudio de este fenómeno. Podría crearse un grupo encargado de dinamizar el Plan y de analizar las prácticas vernáculas de los estudiantes para poder trazar líneas de trabajo que mejoren la práctica escrita de los estudiantes. Hay un estudio de Glória Sanz (2009) en el que entrevista a 14 alumnos de 14-15 años que leen y escriben fotoblogs de manera periódica en la red. En este estudio han analizado los textos multimodales y entrevistado a madres y docentes de estos estudiantes. En su trabajo vemos cómo estos jóvenes usan internet para relacionarse con amigos, estrechar lazos o simplemente divertirse avanzando en la construcción de su propia identidad más allá de su círculo familiar o escolar, algo muy importante en esta época difícil de la adolescencia.

Por eso creemos también necesario hacer un análisis del discurso que aporte más entendimiento a este enfoque.

Por otro lado, y dentro del Plan Lingüístico de Centro sería interesante elaborar un Plan Escritor de Centro que estableciera un equilibrio entre la escritura fun-

cional y la escritura creativa teniendo en cuenta que las prácticas vernáculas se situarían a medio camino entre ambas consideraciones.

También creemos que se deberían diseñar estrategias para que realmente todas las áreas de conocimiento estén implicadas (hemos visto cómo a pesar de considerarse una materia transversal, todos los estudiantes del máster siguen pensando que le corresponde a la asignatura de Lengua y Literatura la tarea de enseñar a escribir). Por eso creemos necesario que desde todas las áreas se articulen actividades para fomentar la escritura. Para ello debemos activar la relación con otras áreas de conocimiento y sentarnos a proponer actividades lingüísticas que favorezcan la práctica de la escritura en todas las materias del currículum.

Por otro lado, nos parece necesario acercarnos a la realidad de los estudiantes y a sus necesidades reales de conocimiento. Así no solo estaremos favoreciendo un aprendizaje significativo sino que además podremos conseguir que las actividades que propongamos en el contexto escolar sean entendidas como algo que forma parte de las inquietudes, gustos y realidades de las personas que lo habitan.

Si adoptamos una perspectiva sociocultural nos acercaremos a todos los ámbitos y contextos letrados de unos sujetos que, como hemos podido ver en el estudio, son muchos y variados. Solo así podremos situarnos en una perspectiva global y podremos adoptar su punto de vista. Y solo así podremos hacer intervenciones eficaces y útiles para las aulas de Lengua, entendidas como aulas comunicativas en el siglo XXI.

5. BIBLIOGRAFÍA

- Alcántara, M. (2014) *Las unidades discursivas en los mensajes instantáneos de wasap*. Estudios de Lingüística del Español 35, pp. 223-242.
- Baudillard, J. (1993) *Cultura y simulacro*. Barcelona, Ed. Kairós
- Carina, R (2008) *Fronteras socioculturales: usos y prácticas de lectura y escritura de alumnos de la comunidad boliviana en la escuela pública argentina y en el hogar*. Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Argentina.
Recuperado de: www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/.../18_03_Feldsberg.pdf
- Cassany, D (2006) *Análisis de una práctica letrada electrónica*.
Recuperado de: www.paginasdeguarda.com.ar/_pdf/articulos/2_cassany.pdf
- Cassany, D. (1989) *Describir el escribir: cómo se aprende a escribir*. Barcelona. Paidós.
- Cassany, D. (2012) *En línea: leer y escribir en la red*. Barcelona, Anagrama.
- Cassany, D., Sala, J., Herández (2008) *Escribir “al margen de la ley”: prácticas letradas vernáculas de adolescentes catalanes*. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona. Recuperado de: www.llf.uam.es/clg8/actas/pdf/paperCLG21.pdf
- Cassany, D (.....) *Investigaciones y propuestas sobre literacidad actual: multiliteracidad, Internet y criticidad*. En la Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura de la Universidad de Concepción, Chile.
Recuperado de: www2.udec.cl/catedraunesco/05CASSANY.pdf
- Cassany, D. (2009) *Prácticas letradas contemporáneas: claves para su desarrollo*. Ministerio de Educación.
Recuperado de: leer.es
- Chivrazzi, G (2008) *Leer de otro modo. Sinestesia y diagramaticidad de la escritura*. Servicio de publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid. Vol. 4, p 4-16.

- Colectivo Graffrein (1982) *La escritura en la enseñanza secundaria: Los procesos del pensar y del escribir*. Biblioteca de Textos 151. Barcelona. Graó.
- Servicio de Innovación Educativa de la Universidad Politécnica de Madrid (2008) *Aprendizaje Basado en Problemas*. Servicio de innovación Educativa (UPM)
Recuperado de: es.wikipedia.org/wiki/Aprendizaje_basado_en_problemas
- Freire, P. (1970) *Pedagogía del oprimido*. Madrid, Siglo XXI Editores.
- Kalman, J. (2003) *El acceso a la cultura escrita: la participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura*. Revista Mexicana de Investigación Educativa, vol., 8, núm.17, p37-66.
- Martín Barbero, J (2005) *Los modos de leer*. En la Semana de Lectura central Omar Rincón (Comp.) Centro de Competencia en Comunicación para América Latina.
Recuperado de: www.fesmedia-latin-america.org/uploads/media/Los_modos_de_leer.pdf
- Martos, E y Martos García, A (2014) *Artefactos culturales y alfabetización en la era digital: discusiones conceptuales y praxis educativa*. Ediciones Universidad de Salamanca. Teor. educ, 26, pp. 119-135.
- Martín Peris, E. (2004) *¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas?* Recuperado de: www.difusion.com › ELE › Artículos
- Martos García, A. (2008) *El poder de la con-fabulación Narración colectiva, fan fiction y cultura popular*. Espéculo, 2008, n.º 4, versión digital. Recuperado de: endientedemigracion.ucm.es/info/especulo/m_amo/amo_4.html
- Pahl, K.H y Rowsell, J (2011) *Artifactual Critical Literacy: A New Perspective for Literacy Education*. Berkeley Review of Education, 2 (2), Brock University.
- Reyes, G (1998) *Cómo escribir bien en español*. Madrid. Arco Libros.
- V.V.A.A (2010) Cuadernos del profesor 7. *La escritura: un recurso valioso para trabajar las áreas y materias del currículo*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez

- V.V.A.A (2011) Cuaderno de Investigación en Educación. *Abrir la puerta: La escritura a través de un lente diferente*. Centro de Investigaciones Educativas. Facultad de Educación. Universidad de Puerto Rico. Número 26, pp. 34-54.

6. ANEXOS

Anexo I: Cuestionario a futuros docentes

Estimado compañero/a; me dirijo a ti para pedirte que cumplimentes este cuestionario con el fin de recabar información para mi TFM sobre la importancia de la escritura en Educación Secundaria. Espero que el cuestionario sea de tu agrado y no te lleve mucho tiempo:

Estudios cursados:

Especialidad que cursas en el máster:

1. **¿Qué importancia crees que juega la escritura de cara a la formación de un alumno de Educación Secundaria?**

ninguna	escasa	bastante	mucha
---------	--------	----------	-------

Argumenta brevemente tu respuesta:

--

2. **¿Qué importancia crees que tiene la escritura en la formación de alumnos en las materias de tu especialidad?**

ninguna	escasa	bastante	mucha
---------	--------	----------	-------

Argumenta brevemente tu respuesta:

--

- 3. Señala de mayor a menor importancia las materias del currículum de Educación Secundaria en las que crees que se debería trabajar la competencia escrita:**

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

- 4. ¿Crees que se encuentra en peligro el buen uso de la escritura por el empleo de los nuevos soportes digitales (chat, whatsapp...)?**

No hay ningún peligro	Existe algo de peligro	Bastante peligro	Mucho peligro
-----------------------	------------------------	------------------	---------------

Argumenta brevemente tu respuesta:

--

En caso afirmativo, ¿qué soluciones propondrías para superar dicho peligro?

--

- 5. Para finalizar, podrías sintetizar mediante una frase o afirmación / interrogante tu visión sobre la importancia de la escritura en el contexto de la Educación Secundaria?**

--

Muchas gracias por tu colaboración

Anexo II: Cuestionario destinado a alumnos de la ESO

Estimado alumno, te pido que dediques un poco de tu tiempo (no serán más de 10 minutos) para contestar a unas preguntas acerca de la escritura. Puedes subrayar o rodear la opción que consideres más acertada.

Por favor, contesta con sinceridad; ten en cuenta que los resultados sólo serán utilizados con fines de investigación y son anónimos.

1. ¿Te gusta escribir?

Mucho	Bastante	Poco	Nada
-------	----------	------	------

2. ¿Qué sueles escribir habitualmente? (Puedes marcar más de una opción)

Diario personal	Cartas a amigos	E- mails	Fanfic
Whatsapp	Twitter	Facebook	Chats
blogs	poesía	Diario de viaje	Otros (di cuáles, por favor)

3. ¿Cuánto tiempo dedicas a escribir a la semana? (haz un cálculo aproximado incluyendo el fin de semana).

1-3 horas.	4-8 h.	8-14 h.	Más de 14 h.
------------	--------	---------	--------------

4. ¿Para qué crees que te puede servir la escritura en la vida?

--

MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN

Anexo III: Entrevista en profundidad

El esquema de la entrevista fue éste:

1. ¿Qué importancia crees que juega la escritura en la formación de un alumno de Educación Secundaria?
2. ¿Qué importancia crees que tiene la escritura en la formación de los alumnos de Educación Secundaria en las materias de otras especialidades?
3. Establecer de mayor a menor importancia las materias del currículum de Educación Secundaria que crees que se debería trabajar la competencia escrita.
4. ¿Creéis que se encuentra en peligro el buen uso de la escritura por el empleo de nuevos soportes digitales, chat, whatsapp...? Si la respuesta es afirmativa ¿qué podría hacerse para superar dicho peligro?
5. ¿Qué tipo de actividades de escritura son las que más favorecéis?
6. ¿Cómo entendéis la escritura? formando parte de un contexto comunicativo en el que el alumno encuentra necesario escribir facilitando el aprendizaje significativo, o también la ejercitáis como actividades individuales de creación pura.
7. ¿Cómo han podido influir, a vuestro juicio, los principios de Freinet relacionados con la lectura y la escritura; el empleo de la imprenta, el texto libre y el aprendizaje de la lectura en la producción de textos dentro del aula?

8. ¿Qué causas creéis que puede haber en las bajas calificaciones obtenidas en las pruebas externas (PISA) en lecto-escritura?
9. ¿Qué papel juega la lectura en el dominio de la escritura? ¿Cómo lo trabajáis? Recuerdo un libro muy interesante que tendrá ya algunos años: “De cómo aprender a leer despacio porque tenemos prisa”.
10. Sintetiza en una frase, afirmación o interrogante tu visión acerca de la importancia de la escritura en el contexto de la Educación Secundaria.

Hola, buenos días. Estoy con dos profesoras de Lengua de Educación Secundaria de un centro escolar situado en la comunidad autónoma de Cantabria, para hablar sobre la importancia de la escritura. Queremos que compartan con nosotros su experiencia como profesoras de Lengua y más concretamente que nos hablen sobre la escritura.

Empezamos preguntando sobre la importancia que creen que tiene la escritura en un alumno de Educación Secundaria:

A: Yo creo que tiene papel fundamental, muy importante y no solo en el ámbito de Lengua sino en todas las áreas, en todas las asignaturas. Quizá a veces se puede olvidar un poco pero me parece fundamental, importantísimo tratar la comprensión, la expresión, saber si sabes algo cuando lo escribes. Ver si lo sabes o no lo sabes, abrirles esa puerta a la creatividad que la tienen, pero que a veces, no se la estimulamos bien, me parece.

- Creéis que es básico para el resto de las materias también, claro.

B: básico para la vida. En realidad, lo que a nosotras nos interesa es plasmar su expresión acerca de lo vivido, no tanto la acumulación de un conocimiento o lo sabido sino de todo lo que estamos trabajando o de lo que acontece a su alrededor. Cuál es su impresión sobre ello. Y nosotras nos basamos en lo escrito, en lo expresado de forma escrita. En lo escrito y en lo oral, también lo

expresado oralmente, ambas vertientes nos parecen importantes en la formación de las personas, no solo como estudiantes. Eso se aleja un poco de nuestro concepto de la educación; no es para estudiantes sino para personas.

A: Además en cuanto se le da ese papel de tener que escribir, pasan de un papel pasivo a otro activo que es lo que me parece más importante. Si no, solo son receptores. Aguantan las horas que haga falta, pero los papeles no se invierten. Solo cuando escriben son protagonistas activos de lo que han vivido.

B: ¿Sabes qué pasa? Que nosotras tenemos un alumnado que ha mamado eso, entonces no les choca. No conocen otra forma. Nos ocurre en secundaria que cuando viene alumnado nuevo les choca, dicen: ¡vamos a hacer un poema! O una prosa poética o... aquí todo el mundo entra, con mejor o peor actitud...

A: muchas veces los deberes son eso, una reflexión sobre un tema que hemos tratado en clase o un tema de actualidad. Y eso a los que no están aquí desde pequeños les choca.

B: si, de hecho hay anécdotas, por ejemplo, con el día de la poesía que te dicen. ¡eso es broma! No, pero cómo vamos a ir allí a leer poesía...

A: o escribir un libro...

B: si, cuando dicen: “este colegio son una serie de humillaciones constantes”... (Risas) El resto no lo ven así, lo ven como una parte de su vida.

A: Y, de hecho, es cierto que una vez que terminan y vienen a visitarnos de bachillerato nos dicen que esto sí se pierde y lo echan en falta.

Claro, allí ya es más tradicional, más clásico todo y se pierde esa labor de: “hay que escribir”.

B: es una burbuja la que mantenemos...

A: si, si

- Y qué opinión tenéis sobre la polémica suscitada a raíz de una noticia en la que se afirmaba que en Finlandia iba a desaparecer la escritura manual (la caligrafía, en realidad)

B: Probablemente en este aspecto aquí también seguimos en una burbuja. Porque el aprendizaje de la lectoescritura aquí se refleja en la palabra imagen.

Tú escribes camión pero estás viendo camión en tu cabeza. Entonces, tanto por la imprenta como por la escritura manual.

Tenemos que tener en cuenta, que generalmente salimos de aquí (Ainara es profesora y antigua alumna de colegio) con una letra asquerosa, ¿verdad? ¿Por qué? Porque la letra es la expresión de la personalidad y demás entonces... esa noticia estaba descontextualizada, pero sí que lo que es la psicomotricidad fina sigue siendo necesario que nuestro alumnado lo trabaje.

- ¿Notáis que la manera de escribir de los adolescentes en sus soportes o artefactos digitales está modificando su manera de escribir en el contexto escolar?

A: yo sí noto que cuando les mandas un texto hay una tendencia a la brevedad absoluta. Me parece bien pero a veces, el mensaje, el whatsapp, sí que tienden a reducir, a la brevedad absoluta...

A veces está bien, porque condensar un pensamiento en ciertos caracteres me parece positivo pero que siempre sea así, no. A ellos, dar ese pasito les cuesta mucho.

- Ayer escuché a una profesora de la universidad decir que hemos pasado de una educación aristotélica, en la que éramos “parrafistas”, en la que lo importante era desarrollar una idea a un momento en el que lo que prima es la síntesis...

B: a mí me interesa que sepan...por ejemplo ahora venimos de hacer un texto argumentativo en clase, y yo en esta ocasión pido: nada de esquemas, nada, todo explicado, todo redactado, todo es válido siempre y cuando lo expliquen y esa es su oportunidad de razonar qué han hecho y por qué.

Pero yo creo que en muchos aspectos cambia el mundo también. Y lo que antes leías y trabajabas con más desarrollo, más tesón, parecía que necesitabas más tiempo para desarrollar una idea. Y ahora estamos en un momento más sintético. Cuesta quizá la adaptación curricular ¿puede ser? Que curriculamente cueste acostumbrarnos a eso, que está cambiando el mundo.

A: Sí puede ser, que está cambiando el mundo está clarísimo.

- ...y ¿qué hacemos los profesores de Lengua con ese abismo al que nos enfrentamos?

A: adaptarnos, nos adaptamos bastante.

B: por ejemplo, la poesía y que nosotras no somos de buscar una métrica más allá del juego pero sí mezclamos otras normas, que tengan ritmo, tendemos a la brevedad también.

A: nos han adaptado. Cuentos escribimos pocos, micro cuentos...muchísimos.

Yo sí noto que está muy bien ir por ese camino, tenemos que adaptarnos, es cierto que el mundo va por ahí pero, a veces, me pasa que les pongo dos folios para leer, un artículo de opinión, algunos más extensos y ... no son capaces. No lo leen. Lo leen por encima. -¿estamos hablando de 4º de la ESO? Dice le entrevistadora- si, en 4º entonces siempre se gana y se pierde algo.

B: aquí siempre hay que tener en cuenta la involución de 4º de la ESO. Yo ahora vengo de hacer esto con 2º y era un texto largo, largo y nadie allí me ha planteado que era largo. Era un texto de Fernando Sabater: *El optimista pesimista*. Era denso y todos han escrito dos o tres folios de comentario. Y en cambio, a primera hora he tenido a 4º, gente que he tenido en 2º y ¡me cachis! Cómo están involucionando. Probablemente en 1º de bachillerato vuelvan a escribir pero eso nosotras ya no lo veremos.

- Vamos, que no es fruto de la micro escritura o de su escritura en las redes sociales sino de la adolescencia.

B: si, si, de la adolescencia, probablemente tenga mucho que ver.

Pero todo lleva a que todo tenga que ser breve y rápido. Deberíamos estar atentos a lo que hay fuera, captar lo que sea interesante pero no perder de vista lo importante, que para hacer una buena argumentación se necesita razonar y tener argumentos y si tú no dices; ¡estoy de acuerdo! o ¡no lo estoy! puedes perder tu oportunidad de expresar tu opinión al respecto.

- Ahora vamos a hablar un poco de la utilización de la imprenta, ¿creéis que ha jugado un papel importante?

A: Si, si, es curioso que en “El libro de vida” de 4º que es un libro de recuerdos de toda su etapa en el colegio hay un apartado en el que tienen que escribir sobre la imprenta, y es curioso, pero no recuerdan nada.

A nosotras nos parece increíble que no lo recuerden. Fijar eso tan abstracto que es acabar leyendo...y no lo recuerdan.

B: no lo recuerdan ahora, pero forma parte de su aprendizaje natural. Cuando tú aprendes algo de manera natural y no traumática, no eres consciente de haberlo aprendido. Entonces para ti es normal. Por ejemplo, atarse los cordones de los zapatos; si tú no recuerdas cuándo dónde y quién te enseñó es que no te costó aprenderlo. Solo lo recuerdas si te costó mucho esfuerzo.

Y quizá ese aprendizaje natural a nosotras nos entristece porque decimos: ¡Ah! ¡No se acuerdan! Pero tienes que pensarlo desde otro punto de vista. Pues es que lo asimilaron así, era parte de su cotidianidad.

- ¿Se sigue utilizando la imprenta en secundaria?

B: dentro de la clase hay tutorías entre iguales. Hay alumnos muy solventes académicamente pero no tanto socialmente y al revés, entonces pueden tener algo que aportar. Organizamos los equipos estratégicamente para que trabajen mejor. Pero están tan acostumbrados a trabajar en equipos que ya les da igual con quién ponerse, porque han trabajado todos con todos.

Además en 2º de la ESO en el Taller de Comunicación vuelven a usar la imprenta, pero como expertos que ayudan a los pequeños de primaria. Uno de los

alumnos de 2º es responsable de un alumno pequeño ayudándole y enseñándole a cómo usar los tipos, la tinta etc....

- Podéis decir una frase que resuma la importancia de la escritura como profesoras:

B: leer y escribir es mucho más importante que estudiar.

A: Escribir es algo que te acaba descubriendo lo que tú eres.

Nos despedimos con un agradable sabor de boca, a mí se me olvidó por un momento que estaba grabando la conversación porque todo fluyó de una manera muy natural, como están acostumbradas a trabajar aquí.

Quiero agradecer a las profesoras por regalarme un ratito de su tiempo y conversar sobre sus opiniones, pareceres y experiencias entorno a la escritura. Quiero daros las gracias, de corazón, por esta experiencia compartida.